

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十二届会议

第 604 次会议

2009 年 6 月 8 日，星期一

维也纳

主席：西罗·阿雷瓦洛·耶佩斯先生（哥伦比亚）

下午 3 时 10 分宣布开会。

主席：各位代表，女士们，先生们，下午好！

我宣布外空委本次会议现在开始。我们重新讨论议程项目 4：一般性意见交换。沙特阿拉伯代表要求就这议程项目发言，然后我们再讨论议程项目 5。

委内瑞拉要求在此议程项目下发言，然后我们讨论议程项目 6，下午我们讨论完议程项目 6。也就是第三次外空大会建议的执行情况。

然后再接着讨论议程项目 7、议程项目 8。议程项目 8 是法律小组委员会第四十八届会议的报告，然后再讨论议程项目 9：[？.....附带利益.....？]。假如还有时间的话，我们将开始讨论议程项目 12 以及议程项目 13。

在全体会议开完之后，今天下午我们还将听取

三个技术专题报告。

第一个是由阿根廷代表做的介绍，介绍《国际空间和重大灾害宪章》的情况。第二个专题介绍将由对地观测小组来做，届时将介绍一下利用空间技术进行[？气候控制？]。

第三个由阿尔及利亚代表介绍，标题是阿尔及利亚对该地区洪水所做的反应。这就是技术专题介绍的安排，专题介绍是在全体会议开完之后进行。

在此之后，我们要召开一个圆桌讨论会，也就是讨论一下拉美国家和欧盟在空间方面的合作。然后讨论一下空间政策。

随后是一个招待会，已经通知大家。在你的文件箱里有请帖放入了。

下面就请秘书处来谈一下要不要对与会者名单做出修改，也就是第 2 号会议室文件，帮助秘书

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



处敲定与会者名单。最晚明天下午结束之前请大家把修改意见提出来。

下面就进行一般性意见交换，下面请沙特阿拉伯代表发言。

Mohamed Ahmed Tarabzouni 先生（沙特阿拉伯）（话筒没有打开。）承蒙介绍。

各位代表，愿和平降临。主席，我代表沙特阿拉伯代表团很高兴看到你主持外空委第五十二届会议，我非常赞赏您和其他合作人员做出的努力，我完全相信凭着你的经验，你一定能够领导好我们的会议，使得我们取得丰硕的成果。

我再次向你保证，我国代表团会与你通力合作来共同实现这一目标。同时我也在此表示感谢奥斯曼司长，感谢外空司的工作人员对本届会议做了大量的筹备工作。我祝愿奥斯曼女士工作顺利。

主席，我非常高兴地看到，在经历了 25 年之后，一名阿拉伯穆斯林宇航员参加了美国发现号航天器的飞行 [? S-1 术记 ?]，要发射阿拉伯的通信卫星 EB 号，为此做了准备。

阿拉伯的宇航员是 [? 苏丹·本·阿莫苏达 ?] 王子。这个卫星的发射目的是要进行一些医学试验，还有法国的 [? 阿佩· ?] 另外一名宇航员参与。

[? 这样，制作了第一幅像素组成的图画，有很多图像组成，是用 NASA-3 号搜集所有这些数据的。 ?]

主席，阿拉伯在过去这几周里经历了地震的袭击，也就是沙特王国的西部梅地纳地区发生了地震，这一地区布满了火山。震级达到了里氏 3 级，这造成了当地群众的恐慌。

他们担心这个地区的火山会喷发，因为几十年

前这是一个活火山带，沙特阿拉伯的很多政府当局都在做减震工作。内政部通过民防部门、气象部门的负责人以及环境部的人员还有沙特阿拉伯的红星月会开展了工作。

参加的还有沙特阿拉伯地质局，还有科技部，还有沙特的其他大专院校。他们发掘了全部的聪明才智来对地震进行监测，他们利用了卫星图像，也就是利用气象服务来进行预报。

他们也把群众转移到了安全地带。第一步是自愿撤离，第二步是强迫群众撤离该地区，如果地震达到里氏 5.7 级就要强迫撤离了。

同时，其他的城市讷蒂那、塔布克、利泽也就是在利亚德首都周边的城市也有撤离措施。谢天谢地，这个地震震级不大，我们得到了上帝的庇护人，也就是沙特阿拉伯国王还有国王政府的支持，其他各方也给了援助。

我们做了大量工作。我们把地震棚，还有临时学校都布置好了，而且向群众提供了其他防御性住所。几年前市政府和民政部门公布了建筑标准，特别是在红海地区和阿拉伯海湾地区为建筑物做出了有关的规定。

我们请委员会研究一下中东地区的地震情况并来研究一下每年一度在阿拉伯叙利亚共和国召开的会议上提出的建议。

2006 年会议的建议现在还是一纸空文，像许多世界其他地区的建议一样，没有付诸于行动，现在还没有得到资金，没有能够进行这方面的研究。

外空司的资金还没有到位，或者使我们开展这种研究应该通过国际奖学金，就是由 [? 减贫和开发署 ?] 提供奖学金向我们提供支持。

还有就是发达国家和国际组织以及联合国及其他组织提供支持，来做到这一点，从而能够减少

对人员和财产的损害，并且鼓励各国开展自救。确实每个国家所面临的问题也会影响到其他国家。

主席先生，沙特阿拉伯已经核准了《各国在探索和利用外层空间包括月球和其他星体的原则及其责任公约》，目前它正在研究是否可能通过剩余的其他三项公约。

随着各国在探索和平利用外空方面取得积极进展，其中包括在月球和其他星体的探索方面取得进展。

各国应该保证不把载有任何核武器和大规模杀伤性武器的卫星放入地球轨道或其他星体的轨道。这应该包括所有的国家而不是只包括其中任何一个国家。

我国代表团呼吁委员会 [在 40 年之后关注外空的定义和划界问题？] 根据以前代表在这里的发言，我们认为外空的定义和划界将有助于制订空间法和其他的法律，并且确定各国的主权和权利。

地球静止轨道应该根据联合国的外空条约和国际电联的规定来进行，我们应该确保所有国家都能够进入这种轨道，应该满足他们的需求。

由于外空不是任何人的私有财产，任何地球静止轨道都不能够因为各种借口而被一个或一些国家单独使用。

我们认为，在外空委的会议和国际电联组织的两次会议前应该制订相关的原则，使发展中国家能够获益。

主席先生，我国代表团听取了前面所有发言人的发言，我们非常认真地听取了他们的发言，我们感谢所有这些发言的代表，并且感谢你的聆听，希望真主能够领导我们取得成果，并且能够使我们在和平利用空间技术和外层空间，以确保所有人都能获得安全与和平。

主席先生，各位代表，空间技术用于水资源管理的国际会议已经在利亚德科技中心顺利举行，这是在 2008 年 4 月举行的。

这次会议是由沙特阿拉伯的这个城市和水资源管理中心以及联合国外空司和联合国教科文组织共同主办的。我们希望能在此宣布，[我们的热王子？] 说沙特阿拉伯希望定期，就是每二年一次在世界各国首都举行这种会议。

我们为会议的筹备和组织提供 3 万美元的援助。谢谢。

主席：谢谢，谢谢沙特阿拉伯代表刚才所做的发言。在你的发言中你谈到了目前贵国实施的方案，也提到了贵国开展的水资源管理项目和贵国授予的水利奖项。

这样的话，我们就结束了议程项目 4：一般性意见交换的讨论。我们现在重新开始审议议程项目 5，就是和平利用外层空间的方式和方法。

委内瑞拉代表已经要求在这个议程项目下发言。

Roberto Becerra 先生（委内瑞拉）：谢谢主席。首先我希望谈一下会议的口译服务。我们经常听到我们的发言得到了全面的翻译，我知道翻译是很困难的，也不是口译的差错，也许我阅读的速度太快，但是我希望问一下这样的问题，如果口译收到了书面发言稿，他们为什么不宣读我的发言呢？

对口译来说，他们把代表的发言翻译准确是非常重要的。

所以，我现在要做一个发言，这个发言将使我们今天上午的讨论更加丰富，我想做一下我的发言。

我国代表团非常感兴趣地听取了各方朋友在

议程项目 5 下所做的发言。我们确实思考了各方面的活动和方案。

这些活动和方案都是力图推动外空的和平利用和科技发展。我们非常高兴地看到情况正是如此,但是我国代表团认为这种讨论不仅仅应该集中于国际和国家的空间科技活动。

更重要的是必须深入讨论目前的问题,这是涉及外层空间活动的问题,这些问题威胁到了国际合作。

我们认为,我们应该认真思考如何能够确保外空继续为和平目的得到利用,而且也应该讨论和处理关于外层空间的裁军以及减少空间碎片的方法,并且确保 MPS 得到充分而恰当的使用。

我继续发言,我国代表团认为非常有必要使五个外空条约更新,从而包含外层空间和平利用的明确规则,并且说明它的确定性以及有关这些问题的规章制度。

目前的这些规章制度使我们不能够为今后确保外空的和平条件。

我希望补充指出,主席先生,我不希望使我们的讨论仅仅限于这些措词。我们建议,考虑到科技小组委员会和法律小组委员会已经核准了在外空使用核动力源的安全框架,是否能够询问一下委员会,能否在法律委员会进一步制订这种原则,从而能够成为我们采取具体步骤来维护外空的和平利用的一个好榜样。

主席:谢谢委内瑞拉代表,你并没有占用我们很多的时间。贵国代表团完全有权利发表这些意见,谢谢你的建议。当然这些建议应当由各国代表团来评述,如果大家愿意发表意见的话。

各位代表可以发表意见,我看到没有人要求发言,那么就感谢委内瑞拉代表的发言。

这是议程项目 5 下的最后一个发言者,这是关于维持外层空间用于和平目的的方式的方法,我们将继续讨论议程项目 6,我们希望今天能够结束这一议程项目的讨论。

这是第三次外空大会建议的执行情况,我现在宣布在这个议程项目下的发言可以进行了,现在我的名单上没有代表要求发言。

我想提请各位代表注意,我们在不同的会议上已经有机会看 [? A/AC.105 号文件,2009/CRP.7 号文件?], 题目是委员会对可持续发展委员会 2010-2011 年的系列问题的讨论所做的贡献。

这是第 7 号会议室文件,我们希望能够核准这一案文,逐段通过这一文件的案文。

我们现在来看第二页,我们要看看这个附件。

Roberto Becerra 先生(委内瑞拉):主席先生,我们没有得到这一文件的西班牙文本的案文。

主席:我理解这一问题,我请秘书处对此做出答复。

Niklas Hedman 先生(秘书处):谢谢主席。首先我来介绍一下这一文件,正像各国代表团可以回顾的那样,委员会在 2008 年第五十一届会议上同意要为 CSD,就是可持续发展委员会 2010-2011 年的系列问题的讨论做出贡献。而且这一问题已经在科技小组委员会中进行过讨论。

各国代表团应该知道如何为这一文件做出贡献的计划。在去年 9 月我们提出了这样一个文件,但是我们没有收到任何代表团的意见。

在科技小组委员会今年 2 月的会议上,我们制订了一个新的提交各国代表团意见的截止日期,这个截止日期是 2009 年 4 月 30 日。我们收到了日本提交的一个答复。这个答复已经纳入我们的文件中。

各位尊敬的代表，这个文件得到了编辑和翻译，翻译成了所有的联合国工作语文，而且它将提交给可持续发展委员会发展司，这是设在纽约总部负责处理可持续发展的一个部门。

我们现在只有 CRP.7 号文件的英文本，因为委员会要获得一个草案的全部翻译文本是很困难的。只有委员会核准了这一文件并交给可持续发展委员会之后才能够进行翻译。

这是我们过去的惯例，我们在 2008-2009 年的主题系列也是这样做的。我想借此机会介绍一下这份文件，各国代表团可以在附件第二页上看到，这是外空司对可持续发展委员会做出的贡献。

一开始第一部分介绍了所谓的问题，第二就是 2010-2011 年主题系列的相关问题。这些问题已经在科技小组委员会中进行了讨论。

我们讨论了如何处理可持续发展委员会的这些问题。根据科技小组委员会今年会议的决定，商定的贡献应该突出：1、[世界运输]，2、关于空间和空间资源的消费。

[我们说这个对于讲的一些比如说废物管理问题？]。对于科技小组委员会来说非常重要的一点，就是要抓住整个秩序发展方面的管理问题，而且可以考虑是不是有可能解决必要的跨领域问题。

解决一些连续性问题，是不是和其他领域有密切联系，比如说水管理、故障管理问题及气候管理问题。

所以，主席，这份文件已经提交给各国代表团，希望大家能形成意见，这样秘书处就可以着手进行编辑工作，并把它翻译成各种语文，这样就可以散发给持发委。

他们希望文件敲定之后，把它作为大会的一个

一般性文件提交上去，作为正式文件。[联合国提及中的这么一个？]，秘书处会加一个信封封皮。在持发委这封信的封皮上，我们秘书处也会指出一些具体的问题。

这些具体问题针对一些主题，需要在 2001 年解决的问题。所以，可持续发展远景包括空间技术应用方面的问题。可以在持发委 2000 年 5 月开会的时候出现在他们的文件中。

秘书处正在竭尽全力，尽可能对可持续发展委员会施加最大的影响。谢谢主席。

主席：谢谢王秘书处给我们介绍了这份文件并且给我们做了说明。介绍了其中的程序，我觉得我们的工作进度非常不错，[是在这次开会的时候？]。

显而易见的是，外空委应当审议并且通过非常具体的建议，比如说像这个建议，向可持续发展委员会提出问题，应当是我们的一个优先项目。

如果我们同意这里讲到的程序问题，我们是不是可以核准这个文件。我们的理解是，一旦发表意见之后，会散发给所有的代表团，而且将翻译成联合国的所有正式语文。然后再向委员会重新发布，如果大家没有什么意见。

现在请哥伦比亚代表发言。

Jorge Humberto Ojeda Bueno 先生（哥伦比亚）：下午好，主席先生。非常感谢。我们并不反对这个问题，我们想强调一下秘书处的工作非常出色，联合国的一些机构，比如说教科文组织、粮农组织还有世界气象组织，还有我们其他的姊妹组织、合作组织，感谢他们的帮助。一些跨机构组织也做出努力。

不少的国家参与了工作，我们想强调一下一些优先问题，比如说粮食安全问题，资源管理问题，

可持续发展问题，环保问题，运输问题，土地、水及海洋问题。

所有这些问题都是我们最关切的问题，特别是发展中国家非常关切，也应当成为持续发展委员会议程上考虑的问题，其中包含一些国家提出的建议，这些国家对可持续发展非常关注，所以非常感谢秘书处所做的工作，也感谢联合国其他机构做出的工作。谢谢。

所以我们现在看第 1 段，第 1 段通过。第 2 段，通过。第 3 段，通过。第 4 段，通过。第 5 段，通过。

我们看 II，2011 年第 6 段的内容。II 讲的是 2010-2011 年在主题方面、空间方面可以做出什么贡献，通过。

第 7 段，通过。a 部分：空间在运输中发挥的作用，第 8 段，通过。第 9 段，通过。第 10 段，通过了。第 11 段，通过。第 12 段，通过。第 13 段，通过。第 14 段，通过。第 15 段，通过。第 16 段，通过。

第 17 段，通过。第 18 段，通过。第 19 段，通过。第 20 段，通过。第 21 段，通过。第 22 段，通过。第 23 段，通过。第 24 段，通过。第 25 段，通过。

第 26 段，通过。第 27 段，通过。第 28 段，通过。第 29 段，通过。第 30 段，通过。第 31 段，通过。第 32 段，通过。第 33 段，通过。第 34 段，通过。

第 35 段，通过。第 36 段，通过。第 37 段，通过。第 38 段，通过。第 39 段，通过。第 40A 段，通过。第 40B 段，通过。第 40C 段，通过。第 40D 段，通过，第 40E 段，通过。第 40F 段，通过。

第 41 段，通过。结论部分，第 42 段，通过。第 43 段，通过。第 44 段，通过。第 45 段，通过。

所以，我们这个文件从整体上就通过了，对所有的代表团的配合表示感谢，非常感谢。

好，我们现在继续审议科技小组委员会第四十六届会议的报告议程项目 7。

尊敬的各位代表，我们希望能够继续对议程项目 7 进行审议，希望能够完成审议。科技小组委员会第四十六届会议的报告。

这里唯一的问题在于我们还在进行磋商，但是有三个代表团要求发言。

我们先请俄罗斯联邦代表发言，[？达斯保戈先生？] 现在请你发言。

L. V. Kasatkina 女士 (俄罗斯联邦)：主席，我是不是可以请求可能的话可以推到明天发言？

主席：抱歉，非常抱歉。对不起，我把名字搞错了，现在请你发言。非常抱歉，把名字说错了，现在请你发言。

L. V. Kasatkina 女士 (俄罗斯联邦)：主席，我准备非常简短地介绍一下俄联邦的立场，关于科技小组委员会的报告立场，我们支持通过协商一致意见通过的这个报告。

我们高度地赞赏科技小组委员会在上届会议取得的成果，他们拿出一个科技上支持利用外层空间的框架。

这个文件包括高级别建议，目的就是要 [？组织核动力源？]，并且提高政府和政府间组织的职责，用它来约束那些开发并且使用核动力源的国家。这个文件并不是在法律上有约束性的，是一个自愿的，它并不是补充或者是解释或者是改变现有

的联合国的原则和条约。

建议的目的就是尽可能安全地使用外空的核动力源。我们认为这就没有例外地符合所有国家利益。

我们认为没有必要讨论对使用外空核动力源的各项原则，没有必要改动。更不用说没有必要搞一个完全有法律约束力的文件。

现在，只有不太多的国家拥有开发核动力源的技术。实际上使用的国家更少，安全框架，即阿耶和外空委专家使用的东西，使我们所有国家能够创造一个国际规范基础，用它来指导安全使用空间的核动力源。

主席，鉴于空间碎片问题也是科技小组委员会审议的问题，最近他们开会的时候讨论了这个问题。

我们想提出严重的关切，人造的外空污染是有很大威胁的，在这方面我们满意地看到大会 2007 年通过的決定。该项決定批准了一些安全性的指导方针，这是科技小组委员会提出的，目的就是预防或者是减缓碎片。

这个文件是提出了一系列指南，可以帮助各国在国家一级解决问题，这也没有法律上的约束力。

是自愿执行的，行动范围只是涉及那些新设计的或者开发的空间科技活动。所以，有必要进一步提高 [非常的设计流程]，来预防或者是减缓空间碎片的生成。

在俄罗斯联邦，我们正在努力减少这方面碎片的产生。这个工作是在国家框架里进行的，而且也考虑了其他国家的经验。

自 2009 年 1 月以来，我们的一个国家标准生效了，这讲的是一个针对空间技术的通用要求，目

的是减缓空间碎片，这方面的标准包含了一些要求。这些要求是符合联合国减少碎片方面的恰当规定的。

2006-2015 年的国家空间计划包含开发第一个自动预警系统，专门针对外空的危险情况来设定，谢谢。

主席：我感谢俄罗斯联邦代表做了发言。

名单上的下一位是德国代表 Joachim Marschall Von Bieberstein 先生，下面请你发言。

Joachim Marschall Von Bieberstein 先生（德国）：谢谢。

主席。在做下面的发言之前，也就是在介绍德国的相关的重点和活动之前，我国代表团在此特别祝贺第四十六届科技小组委员会取得的成就。

我们在此特别赞赏科技小组委员会主席赛迪克·基地亚先生所做的工作，并且感谢外空司的工作人员。

各国代表团很高兴地看到，科技小组委员会通过了外空使用核动力源的安全框架。因此，我们向科技小组委员会的联合专家组表示感谢，也感谢原子能机构的哈温森先生提供了指导。

主席 [？ 《国际空间和重大灾害宪章》和其他国家和国际合作项目 ？]，在这个框架中，我们德国航天局也参与了应急制图计划，也就是利用 TEROSAX 卫星开展工作。

我们对于纳米比亚、安哥拉的洪水救灾提供了支持，为安哥拉的强降雨以及赞比亚西部某些地区的洪灾，以及纳米比亚东北和北部的救灾做出了贡献。

除此之外，2009 年 1 月，德国与联合国救灾减灾计划进行合作，举办了国家能力建设讲习班，

这涉及到对地观测的技术培训并且在纳米比亚进行了抗洪制图工作。

这个讲习班是由纳米比亚农业部和德国技术合作公司及水利和林业部共同举办的。这一能力培养措施是在联合国救灾减灾技术咨询活动框架内进行的,目的是支持纳米比亚有关当局来加强他们的应灾能力。

主席,在2月科技小组委员会开会的时候,外空司司长在发言中强调了业务重点。她专门指出,外空司的活动有一个战略框架,集中于利用空间方案来实现可持续发展,集中强调气候变化问题,并且要加强当地能力, [?充分利用空间气变?]。

我国代表团非常赞赏这一发言并且希望指出,找到可持续发展以及发展空间科技的解决方案,对德国政府来说是一项非常关键的任务。

在联邦政府的高尖端技术战略 2006 年计划中,我们对空间计划给予优先强调而且我们在这方面提供了资金以便促进经济、科学、战略和社会目标的实现。

主席,对地观测对德国来说是一个重点领域,根据国家空间计划,我们有好几项飞行任务, [? Rapit 艾, Terosai, X 和 TendemX?] 促进了我们终端对终端的能力,德国也在对地观测方面发展自己能力。

我们利用光学和萨尔卫星来解决地面问题,并且充分利用有关的 [?广、宽、普?] 的解决方案。

德国也提供了 3.17 亿欧元,占欧空局环境政策计划的 37%。我们专门来解决对地环境观测、预报和救灾方面的工作。

除此之外,德国还在对地观测方面进行积极参与,我们的 [?高度和长距离?] 的研究飞机哈劳也是与此相关的。这是我们在对地观测和大气层研

究方面的一个新的里程碑。

在国家空间计划中,我们还开展了一系列的项目,以便能够充分利用光学卫星和萨尔卫星对地面进行管理。

我们德国的 Rapit I 卫星星阵是从哈萨克斯坦的发射基地发射的。五个对地观测卫星提供数据用于民事活动,而且卫星所占轨道的距离是 630 公里,每天绕地球飞行 15 圈。

除此之外,我们也向保险公司、向农民、向政府、向其他机构提供服务和产品。我们的应用也扩大到了救灾领域,我们今后的产品还包括分主题制图,提供收成情况以及了解作物灾害和其他服务。

今年年初,我们也开始成功地利用 TerasA 卫星,并且取得了初步的科学结果。这一点已经得到了全球的承认。而且在公共和私人部门的框架内我们也将免费提供这方面的数据。

我们的第一个项目已经制订完成,这包括以下项目:撒哈拉的水文史,还有就是考古探索框架,还有里斯本地区区的滑坡探测以及对 [?冰盖水渠冬季三文鱼居住区?] 的分析等。

在这个框架内我们也开展了与教科文组织的合作,而且我们此刻准备在 2009 年 9 月进行坦姆 X 卫星的发射。

这个卫星是新型的国家高清晰卫星,目的是要进行高清晰数据测量,对地球的高度进行测量,而且了解 250 到 500 米距离的有关成因,而且我们也与加拿大准备对伊努维克地面站的建造进行规划。

我们也与瑞典开展合作,我们的地面站能够转播导航信号,所有这些都能够为我们德国在对地观测方面加强我们独特的能力做出贡献。这方面的能力已经扩大到光谱的广泛利用。

德国期待着能够把机器人技术扩大到欧盟一级，我们为欧盟的空间飞行做出了有力的贡献，而且我们国家在 2009 年 5 月 13 到 14 日在柏林已经召开了空间机器人大会。这次大会构成了我们今后研究空间机器人的一个核心。

主席，2008 年 9 月，新的伽利略控制中心已经落成。在 2008 年 11 月欧空局海牙部长级会议上，德国拨出了 27 亿欧元的捐款，也就是整个预算为 100 亿欧元，德国将继续承担整个费用的四分之一。

德国也为玛斯 500 项目提供了资金方面的捐助，这个研究是在莫斯科进行的，集中于研究人类如何能够在心理和生理方面适应火星等极端条件的考验。

2009 年 3 月 31 日，我们进行了一次试验，六名工作人员进行了 105 天的试验，来模拟火星飞行。有四个俄罗斯人和一个法国人以及 1 名年轻的德国人参加了这次试验。

我们庆祝了国际天文年，这是在今年 1 月 20 日进行的。我们柏林的这个活动是与智利天文台的活动同时进行的。

除此之外，教科文组织也在夏季在巴黎举办了世界遗产地点展示。在庆祝南美国家独立 200 周年之际，德国外交部为卫星图像展览提供了资助。

与此同时，德国在欧空局宇航员招聘方面也开展了工作，大概有 8400 个人提出申请，有 1800 个德国候选人提出了申请，占整个报名人员的 20%。

除此之外，我们德国航天局也与德国研究学院交流计划并进行合作。我们现在在全球范围有 44 个空缺，已经有候选人被我们选中。

最后，宇航研究大会将在 2010 年 7 月 18 日到 25 日在不来梅举行，这也就是德国航天公司的基地。明年各国的研究人员将应邀到德国出席大会。谢谢。

主席：感谢 Joachim Marschall Von Bieberstein 先生的发言。在你的发言中，你介绍了德国、美国、欧空局开展的工作，谈到了你所提供的资金方面的支持。也谈到了在报名的人员中有 1800 名德国候选人，的确令人感到意外，这么高一个数字。

Adnan Bin Ismail 先生（马来西亚）[？以及我再次感谢外空司司长奥斯曼女士？]。

各位代表，女士们，先生们，马来西亚代表团对于我们马来西亚在开展遥感活动方面取得的进展表示高兴。遥感技术及其利用一直是由我们遥感委员会领导的，从 1988 年根据国家遥感计划成立这一部门之后一直在开展工作。

遥感计划一直监督着 NRSC 的工作，它是由 38 个成员组成的，其中包括政府、技术机构、大学、研究所和国家规划部门的人员。

马来西亚遥感机构是 NRSC 秘书处，它一直推动着 NRSC 的计划落实。执行 NRSC 主要靠三方面的工作。一个就是用户，一个是地面，另外一个就是空间站。

到现在为止，遥感计划取得了很大的成就，成功地利用空间技术来对自然资源和国家灾害管理计划提供指导。

到现在为止，马来西亚遥感局制定了一项综合的地球空间数据库和规划系统。[？IGDP 系统在开发过程中受到了一些中央化的制度和自然资源综合方面的影响？]。IGDP 数据库有分主题的面。

其中包括各方面的分科内容，例如土地使用、土壤、地形、水文、地质、森林类型及其作用等，还有城市、乡村的构成以及海岸资源。

我们不断地发展光学和 SAR 卫星技术，我们也利用了 [4 米一级清晰度的] 卫星数据，而且应用在不断扩大，这一机会能够让我们进一步加强我们空间的制图，也能够让我们更好地管理好自然资源。

环境安全模型系统的 [先行机] 已经由我们马来西亚遥感局以及卫生部共同研制。这个系统的主要目标就是要协助卫生部门加强监督管理系统的效率和有效性。提供一个参考图，以便来识别那些高风险区域，了解登革热暴发的潜在威胁，并且搜集流行病学方面的数据，利用遥感和其他技术。

这种参考图能够让我们发现和确定环境方面的指标参数，这些都是从遥感成像技术中得到的产品。并且让我们能够了解登革热的分布情况。

除此之外，马来西亚在救灾和灾害管理方面的活动是由国家安全理事会在总理的领导下进行协调的。

国家安全理事会的主要政策是协调我们国家的灾害管理。国家安全委员会协调、规划和监督所有与备灾、防灾和救灾相关的活动。而且遥感信息管理系统被广泛应用于灾害风险减缓以及充分发挥预警系统的作用。

目前，马来西亚遥感局建立一个中心系统，来搜集、贮存、处理、分析和分配有关的信息和数据，以便支持相关部门做好灾害管理应用的工作。

这个系统提供并且传播部分空间灾害信息。例如水灾图、滑坡图，还有就是林火图，并且来实施救灾管理方面的工作，使我们能够更好地了解有关

财产的价值。

救灾局也加强了与东盟专门中心的合作，而且我们也在加强这个机构的监管和控制工作，以便更好地管理林火危险并且能够做出更加有效的及时反应。

主席，各位代表，最后马来西亚代表团重申我们致力于充分利用遥感数据，进一步推动其应用，以便实现我们国家和全球的目标。谢谢。

主席：谢谢，谢谢马来西亚代表所做的发言。

我现在请我名单上的最后一位代表，委内瑞拉代表发言。

Roberto Becerra 先生（委内瑞拉）：谢谢主席先生。委内瑞拉共和国代表团表示，我们非常高兴地看到科技小组委员会第四十六届会议报告中所体现的成就。

我们希望指出，我们希望进一步讨论科技小组委员会所触及的问题，特别是在今后涉及与委员会职权相关的一些问题，以便能够推动外层空间的和平利用，从而使空间技术为世界上所有人类造福。

另外，我们要谈一下第 5 和第 8 部分，涉及的是外空碎片和外空动力源问题。但总的来说，我国代表团认为，要推动在这方面建立有约束力的国际规则，这是非常重要的。

这个问题与地球上生命的关系是非常重要的，这也是我们联合国在法律方面的一项重要职责。它的目的是不断推动国际法和规定的制订，特别是环境和空间法律的制订。

我们应该加强法律和科技两个小组委员会的联系，我们应该进一步探索这方面的工作，在空间碎片方面外空核动力源造成的碎片是非常严重的。

我们严重关切空间物体的碰撞和造成的碎片，

应该改进监测这种碎片的技术,我们必须加强各国的参与,从而能够就空间碎片的信息进行宣传。

我们特别要求相关的联合国公约缔约国根据大会第 62/217 号决议开展行动。关于外空核动力源问题,我认为我们取得了一些积极的进展。

外层空间核动力源安全框架已经核准,但是我们必须加强关于这一问题的研究,从而能够审查是否可以利用替代的核动力源。应该对此进行研究。

我们理解我们应该利用核能源,使我们的星球体系更加长期地持续下去,并且要研发各种技术来为人类造福。

外空利用应该完全用于和平目的并且要保护生命的延续。我们不能允许核能源、核武器被送入近地轨道,我们完全尊重国际标准和规则,我们呼吁委员会宣读一下报告的最后段落。

我们认为,通过尊重国际标准,一些规定应该涉及到完全属于各国负责的外空核动力源问题,不管它是否涉及到社会科学方面的发展。

这是国际社会的责任,各国政府应该做到这一点。根据和平利用核动力源原则,应该由各国政府和非政府组织充分利用这方面的规则,为地球上的人类造福而不是给他们造成灾害。

我希望指出,我们要求向法律小组委员会提交一个机构间框架,这并不是要做一个修改,也就是说小组委员会应该有机会来表达它的想法,从而能够使这一领域的发展更好地促进这一领域的规章制度的制订。

我们认为必须以最好的方法进行管理并且实现技术进步。小组委员会应该对这些资源的利用做出规定。

主席: 谢谢委内瑞拉代表的发言。

现在是否还有代表团希望就这个议程项目发言吗? 委内瑞拉代表。

Roberto Becerra 先生(委内瑞拉): 谢谢主席。我只想纠正一下我刚才提到的我说的是地球轨道,我想说明这一点。

主席: 没有人要求发言了。

各位尊敬的代表,由于没有人要发言,[?我想秘书处会保证议程项目在明天上午讨论?],我想回顾下述情况。

第一点,关于空基灾害管理支柱系统,大家已经收到了 A/Ac.105/937 号文件,它包含了拟议的 2010-2011 年联合国空基灾害管理和应急反应信息平台的工作计划。

该工作计划得到了科技小组委员会第四十六届会议的审议和同意。我能否认为委员会同意 A/AC.105/937 号文件所包含的这一工作计划?

谢谢大家。没有人要求发言,就这样决定了。

第二点,关于在外空使用核动力源问题,各国代表团已经收到了 A/AC.105/934 号文件。

该文件包含了在外空使用核动力源的安全框架,这是科技小组委员会第四十六届会议上通过的。我非常高兴地告之各国代表团,小组委员会通过的文件,已经得到了原子能机构核标准委员会在 2009 年 4 月 22 日至 24 日举行的第二十五届会议的审查和同意。

我能否认为委员会能够核准 A/AC.105/934 号文件中所包含的安全框架。没有人要求发言,就这样决定了。

各位尊敬的代表,现在我希望表示感谢专家组,小组委员会关于这一议题的工作组与国际原子能机构的合作开展了工作。

由于这是一个联合国系统跨机构合作的良好范例，我要求秘书处向原子能机构转达我们的谢意。

我们这样就结束了对议程项目 7：科技小组委员会报告的审议。现在唯一剩下的问题就是科技小组委员会明年第四十七届会议的议程情况还有待于磋商。

我现在能否到议程项目 8，就是法律小组委员会第四十八届会议的报告。在请各位发言之前我希望指出，各国代表团对小组委员会提出的意见已经纳入到 A/AC.105/937 号文件中。

特别是我要提请大家注意，法律小组委员会报告第 183 至第 195 段，体现了各国代表团对 2010 年将举行的小组委员会第四十九届会议议程的意见。

第一个发言者是捷克共和国的代表 Kopal 教授。

Vladimir Kopal 先生 (捷克共和国)：谢谢主席允许我发言。我是代表捷克共和国发言。我希望就法律小组委员会第四十八届会议的议程情况发表几点意见，并且简短地评估一下该小组委员会工作的结果和趋势。

但是，在此之前我希望表示我作为法律小组委员会的主席非常高兴看到你担任委员会主席，我希望预祝你在主持委员会第二年的工作的时候，在你的任期第二年的时候在主持委员会的工作中获得成功。

我们还非常高兴地向外空司司长奥斯曼博士表示致意，她是小组委员会会议间 [? ?] 的秘书，并且感谢所有成员，他们协助了法律小组委员会的工作。他们现在正在为外空委第五十二届会议服务。

正如我们早先在发言中所强调的那样，捷克共和国代表团认为，对外空委法律小组委员会的工作进行审议以扩大和加强空间活动的法律基础是非常重要的。

这样，各国和国际组织加入联合国空间条约的数目就会增加，我们特别欢迎今年主要的空间法律文件，即 1967 年的《外空条约》已经有 100 个缔约国签了。这是我们最近取得的一个非常重要的目标。

我国代表团非常感兴趣地听取了关于五项外空条约的现状和应用工作组的讨论。这是由希腊代表瓦希里先生主持的。

特别是我国代表团认真参与了 1979 年 [? 关于月球和其他星体的活动的联合国空间条约？]。我们非常赞赏七个《月球协定》的缔约方代表团所做的努力。他们在 2008 年联合发表了关于坚持这一协定的声明。

我们希望能够继续在法律小组委员会下一届会议上以及在这五个空间条约的工作组中进行讨论。

捷克共和国代表团也非常认真地审评了国际空间法研究所和欧洲空间法中心举办的讨论会的重要性。这是在《月球协定》签订 30 周年的时候，在法律小组委员会第四十八届会议的第一天举行的。

我们还非常期望与奥地利携手在 2010 年 [? ?] 小组委员会第四十九届会议期间就《月球协定》签署一项多学科协议。

主席先生，捷克共和国非常支持外空定义和划界工作组主席 Jose Macho 博士所开展的工作，以及在长期悬而未决的问题讨论中取得进展。

我们也赞同他提出的建议，这就是 2010 年举

行 IISL/ECSL 的讨论会议题也可以与外空的定义和划界联系起来。

主席先生,捷克共和国代表团非常欢迎科技小组委员会和国际原子能机构的联合专家组所做的努力取得了成果,这是在安全规划和外层空间核动力源利用的建议和目标基础上提出的框架。

我国代表团完全同意安全框架的讨论和发展是国际机构间合作的一个良好范例,应该在相关的案例中效仿。虽然我们认识到一些其他代表团的观点也是非常有益的。

但是文件第 11 项原则中所阐述的,1992 年 MPS 原则的修订在目前还是没有必要的,我们同意这一议程项目应该放在我们的议程上。

主席,捷克代表团感到非常满意的是,关于空间法能力建设的各项讨论取得了进一步的进展。捷克共和国希望能够继续进行合作,提高空间活动法律基础的知名度,并且提高法律小组委员会在这方面发挥的作用。

我们特别想指出,我国代表团欢迎外空司与空间法教育机构、教育工作者以及空间科技教育区域中心的代表进行合作,以共同制订一个空间法课程草案。在这方面,我们希望能够进一步合作。

我国代表团也支持外空司继续举办一系列讲习班,这些讲习班对于空间法,对于年轻的空间法律工作者的培养做出了非常有益的贡献,提高了他们的能力,这在全世界,特别是在发展中国家产生了很大的影响。

主席,在今年法律小组委员会的议程中对一个新的单一问题或者项目进行了讨论,这就是[对空间碎片减缓国家机制交流一般信息?]。

最近科技小组委员会对空间碎片未决问题进行了审议,最终形成了外空委的空间碎片减缓指

南。

这已经在联合国大会以第 62/217 号决议的形式核准,这是在 2007 年 12 月 21 日的事情。

此外,这个决议和与它在一起的空间碎片减缓指南,是由空间碎片减缓问题机构间协调委员会的。尽管这两份文件都具有科技方面的特性但没有法律上的约束力,但是他们具有重大的意义。

它考虑到空间活动产生的不良影响中的法律方面的问题,我们认为这些问题迟早会是我们关注的问题。

所以,我们觉得非常有益的一点是,建立国家机制就空间碎片减缓措施的一般情况进行交流这一题目,应当继续放在法律小组委员会的议程中继续讨论。

主席,我认为这些建议是非常重要的,今天上午讨论的内容,这是非常重要的。

主席,法律小组委员会的议程上只有一个多长期工作计划项目。这个项目讲的是国家对和平探索和利用外层空间的一般情况进行交流。

我国代表团认为对这个议程项目的审议,特别是工作组就这个问题进行的讨论,也就是奥地利马鲍教授干练地主持的工作组进行的讨论,应当属于小组委员会第四十八届会议的一个华彩部分。

所以,我国代表团认为小组委员会继续对这个问题进行讨论,特别是在工作组继续就这个问题的讨论,将会奠定一个良好的基础,有助于根据该计划,完成该项目下的各项工作。谢谢主席,感谢各位尊敬的代表,感谢你们的关注。

主席:非常感谢。感谢捷克代表团的代表。你作为法律小组委员会临时主席取得了进展,做出了出色的工作,是在五项外空条约方面取得了扉然的

成绩，非常感谢。

下面要求发言的代表是中国代表 You Zhou 女士。

You Zhou 女士（中国）：谢谢主席先生。中国代表团对 Kopal 教授担任主席的法律小组委员会第四十八届会议取得的各项成果感到满意，对会议的圆满成功表示祝贺，并愿就法律小组委员会的报告谈一些看法。

主席先生，关于国家外空立法方面的一般性信息交流议程项目，中国代表团赞赏该议程项目下设的工作组的高效工作。

在 Marboe 女士主持下，各国就本国的外空发射、登记、监管、责任制度等立法情况充分而活跃地进行交流，为下一步的工作奠定了坚实的基础。

中国代表团高度重视工作组的工作并建议工作组对已有的调研成果加以整理归纳，提炼出可供参照的立法指南，以便更好地服务于各国的外空立法。

主席先生，今年是《月球协定》通过 30 周年，中国代表团高度评价国际空间法研究所和欧洲空间法中心组织的《月球协定》30 周年回顾与展望专题讨论会并积极参与了有关的讨论。

中国代表团认为，举行有关《外空条约》的专题讨论促进各国交流与加深对《外空条约》的认识，可以更广泛地推广《外空条约》，同时也有益于外空法的长远发展。

关于联合国五项外空条约的现状和适用问题，我们认为五项外空条约在规范国家空间活动、维护外空法律秩序和促进外空合作等方面发挥了积极的作用。

但必须看到现行制度未能有效防止外空武器

化和外空军备竞赛，为了弥补现行外空法的不足，积极应对各种新挑战，中国政府支持在保持现有的外空法基本框架稳定的基础上，探讨对外空法进行补充和整合。为制订一项综合的外空条约创造条件。

主席先生，关于《移动设备国际利益公约空间资产议定书》，中方支持国际统一司法协会的起草工作，并积极参与了历次指导委员会会议和政府专家会议。

中方认为，议定书是空间应用商业化的一种积极尝试，是空间立法发展的新突破。中方愿与其他国家共同努力，解决议定书在起草过程中面临的困难。

中方认为，应处理好议定书与现有外空法律体系的协调问题，确保议定书不会损害外空登记、赔偿等基本制度。中方支持外空委及其法律小组会议继续参与议定书的起草工作并发挥创造性作用。

主席先生，中国代表团高度重视空间法能力建设的议程项目，认为它不仅为各国交流信息分享经验提供了很好的平台，而且对帮助发展中国家的空间立法工作具有特别意义。

中国代表团认为，和平探索和利用外层空间是全人类的事情，国际社会以及联合国外空司应给予发展中国家更多关注和帮助，重视广大发展中国家在空间法能力建设方面的特殊需求，制订向发展中国家倾斜的政策。

中方希望这方面的努力与工作不会因外空司经费缩减而受到影响。中国政府愿一如既往地积极参与空间法能力建设方面的工作，并做出应有的贡献。谢谢主席先生。

主席：谢谢尊敬的中国代表的发言。下面要求发言的是日本代表 Kazushi Kobata 先生。

Kazushi Kobata 先生 (日本) : 主席, 我谨代表日本代表团非常高兴有机会在第五十二届外空委会议上发言。我们完全支持上一届法律小组委员会通过的报告。

我们表示我们诚挚地赞赏并且尊重 Kopal 主席对法律小组委员会做出的出色的工作, 还要感谢外空司司长奥斯曼博士所做的努力, 也要感谢她为工作做出辛勤的努力。

主席, 现在有越来越多的国家甚至是私营部门正在进行各项空间活动。这些活动越来越趋向多元化。有很多的空间相关的问题已经出现了, 在通过各项天基条约的时候没有设想的问题出现了。

所以, 非常重要的一点, 要确定一个必要的法律秩序, 这是非常重要的, 这样才能对付越来越多的空间活动问题。

在这方面非常可取的一件事, 就是尽可能多的国家能够参加这些条约, 这样才能奠定现有法律框架的基础, 同时, 才能够解决现在不断改变情况的问题, 比如说空间碎片减缓问题。我们应当考虑采取恰当的新的规则, 包括一个软性的法律制度, 要考虑这种可能性。

在这方面, 我们非常赞赏外空委法律小组委员会发挥的越来越重要的作用。

主席, 我现在想指出, [? 针对国家立法就和平利用和探索外层空间的一般情况进行介绍?] 这个主题, 可以说是本届法律小组委员会讨论中最重要的议程项目之一。

我们在这里交流了经验而且跟其他国家讨论了一些经验, 讲到了政府和非政府组织方面的一些具体做法, 就像日本在上届法律小组委员会上报告的那样, 根据基本的空间法我们将会制订出必要的国内立法。

两年之内就会确定起来 [? ?], 目的就是确保国内立法与四个相关的空间条约对接。通过和外空委其他委员的情况交流, 在这个议程项目下我们想继续采取必要措施, 以落实它在空间相关条约中所肩负的职责和义务。

主席, 法律小组委员会所起的作用非常重要, 也就是需要讨论法律方面的问题, 目的是确保空间活动能够以一种自由及公平的方式进行。

作为一个航天国家, 我们将继续做出贡献, 帮助法律小组委员会, 使它能够有效地实现它的卓有成效的目的和目标。谢谢。

主席: 非常感谢日本代表的发言, 下面要求发言的是意大利代表 Sergio Marchisio 先生。

Sergio Marchisio 先生 (意大利) : 谢谢主席。

尊敬的各位代表, 意大利代表团祝贺法律小组委员会, 非常赞赏在 Kopal 教授卓越的指导下, 成功完成了第四十八届会议的审议工作并且提出了这么一个报告。

我们对法律小组委员会所做的工作及其工作组所做的工作表示赞赏, 特别是他们讲到了联合国五项外空条约的现状和应用、对外层空间的定义和划界以及国家关于和平探索和利用外层空间的立法, 这都是非常出色的工作。

我们也想提到一下外空司进行的各项工作是非常重要的, 这都是非常出色的工作。我们也想提一下, 这直接促进了在这方面取得进展。[? 逐渐帮助我们实现联合国各项空间条约的普遍加入?]。

主席, 意大利代表团希望 [? 联合国外层空间条约应用现状工作组再延期一年授权?]。

我们小组委员会在第四十九届会议上, 也就是

在 2010 年，会重新考虑是不是有必要把工作组授权再加以延长。

我们也非常满意地注意到工作组还进行了非常具有丰硕成果的讨论。这里讲的是对外层空间的定义和划界问题。

我们对 [? Monserrat Filho 主席 ?]，感谢他成功地非常出色地主持了工作。主席，我国代表团也希望祝贺国家立法对和平利用及探索外层空间一般信息交流工作组主席。

我们对奥地利主席表示祝贺，我们表示我们非常满意在小组委员会中进行了富有丰硕成果的讨论。对于现有的立法及其案例方面的信息交流，可以说是一种最好的做法，依此才可以找到共同原则和程序。

我们非常欢迎工作组商定在 2010 年下次开会的时候将进一步审议和司法性质相关的一系列问题。

我们也支持法律小组委员会做出的决定，也就是对具体的空间资产议定书草案进行审议，应当继续在第四十九届的会议上放在议程中。

最近的统一私法协会召开了会议，也就是它的指导委员会于巴黎在 2009 年 5 月 13 到 15 日开会，这个会取得了非常积极的成果。

因此，可以说统一私法协会的政府专家委员会将在今年 12 月 7 到 11 日于罗马召开它的第三届会议，目的就是对这个议定书草案恢复讨论。

主席。意大利代表团也非常满意地表示，非常满意法律小组委员会通过的决定。这个决定把空间法能力建设依然作为第四十九届会议中的一个单一议题或者事项来讨论。

在制订基本课程表方面取得了长足的进展，这

是空间法方面的内容，可以把它放在区域性空间科技教育中心来加以实施。

[? 一稿的讨论是在本届会议中散发的 ?]，我国代表团强烈支持针对空间法要进行知识普及，特别是在发展中国家做好这项工作。

主席，意大利代表团也希望表示，它非常赞赏国际空间法研究所所做的努力，而且感谢欧洲空间法中心成功主办了《月球协定》30 周年的座谈会，这个会议是在法律小组委员会开会之前在 3 月 23 日召开的。

我国代表团非常欢迎法律小组委员会形成的共识，应当再次邀请这两个委员会组织一个座谈会，至少在第四十九届会议第一周召开这么一次会议。

巴西建议讲习班要专门针对外空的定义和划界。我国代表团也支持法律小组委员会进行的工作。我们觉得这是解决和平利用外层空间中出现的问题的最恰当的论坛。

我们认为非常重要的一点，法律小组委员会应当继续关注航天国家不断变化的需要，同时关注各国越来越高的期望，特别是这些国家没有非常活跃的空间计划，但是需要从空间活动得到利益的国家要考虑它们的利益。

同时，我们考虑到加强各项外空活动的安全性也是非常重要的一个目标，这在拓展外层空间活动时非常重要的。

因此，意大利支持采取各项行动来加强外空活动的安全、安保和可预见性。根据最佳做法和空间活动的技术准则来制订规范，并且限制对于外空活动有害的干预措施。

因此，[? 把空间碎片措施的意见交换作为一次性意见进行审议 ?]是恰当的，我们支持把它纳

入小组委员会的议程。

最后,意大利支持通过法律小组委员会第四十八届会议的报告。谢谢。

主席:非常感谢意大利代表刚才的发言。下一位是伊朗代表,请发言。

Ahmad Talebzadeh 先生(伊朗):主席先生,各位尊敬的代表,首先我借此机会感谢 Kopal 教授及法律小组委员会提交非常出色的报告。

第二,关于空间法的作用,它是国际合作和活动的先决条件。在此方面,我们一直在跟踪相关的活动,特别是外空委法律小组委员会的工作成果。我们愿意继续讨论这一重要问题。

在此方面,在涉及上述活动的情况下,伊朗空间局正在做最后的准备,与外空司一道在 2009 年 11 月举办国际空间法讲习班。我们很快会发出讲习班的通知和邀请。

我借此机会诚邀各位参加这次讲习班,使得这次会议更有意义。

主席:我感谢伊朗代表刚才的发言。下一位是奥地利代表,请发言。

Claudia Reinprecht 女士(奥地利):谢谢主席。奥地利欢迎通过法律小组委员会第四十八届会议的报告,并且支持其中的建议。我们赞赏捷克共和国代表 Kopal 教授以及外空司司长及其工作人员在法律小组委员会第四十八届会议上所做的出色的工作,并且感谢他们努力编写最后报告。

主席,在今年法律小组委员会会议上,实质性地讨论了很多议程项目,包括能力建设、空间法方面的国家立法、空间碎片减缓措施等内容。

我们在召开座谈会之后进行了非常有意义的

讨论,讨论如何加入《月球协定》。这是由国际空间法研究所和欧洲空间法中心主办的《月球协定》讨论会。

一些代表团进行了发言,谈到加入《月球协定》的利益,一些代表团也建议在今后法律小组委员会会议上继续审议该议程项目。

由于《月球协定》的批约数目非常少,我想在此提请各位代表团注意奥地利提出的一个建议,也就是在第四十九届法律小组委员会明年的会议上要安排一次非正式讨论会。

在法律小组委员会的框架之外,非正式地召开这样一次会议,使得我们能够开诚布公地就该议程项目交换意见。

主席,在上次第四十八届法律小组委员会会议上,我们在关于国家和平利用和探索外空立法的一般性意见交换方面进行了非常好的意见交换。这个工作组是由维也纳大学的伊戈·马鲍教授领导的,我们在此向他表示感谢。

很多代表团就此问题进行了发言,参加了讨论,交换了意见,介绍了各国在空间方面的立法。这方面的工作也促进了空间法的能力建设,因为它向其他国家通报了情况,并且也支持其他国家,特别是发展中国家,向他们介绍如何制订本国的空间法律。

在能力建设方面,奥地利强调第四十八届法律小组委员会会议上做了大量的发言。许多政府部门和非政府部门代表就这一领域的成就做了广泛的介绍。

主席,空间法还面临着许多重大的挑战,这是在法律小组委员会第四十八届会议讨论期间所提到的,比如空间碎片、空间商业化以及核动力源问题。

为了在法律方面获得确切性,以便进一步解决这类问题,进而加强现有的法律制度,有必要讨论新的制度。

奥地利认为,在法律小组委员会下一届会议上,我们一定能够做出更有成效的工作。

最后,主席,请允许我强调奥地利代表团继续大力支持法律小组委员会的工作,讨论并支持外空公司的工作。

本着这种精神,我们期待着今后法律小组委员会的工作仍然会取得成果。谢谢。

主席:谢谢,谢谢奥地利代表。

名单上剩下的代表要挪到明天发言。下面该做专题技术报告了。

各位代表,下面我想请阿根廷代表 Gabriel Platzeck 先生发言。他将向我们介绍 [? 戈达 International ?] 就是《国际重大灾害宪章》的工作。

Gabriel Platzeck 先生(阿根廷):谢谢主席。我代表《宪章》执行秘书做一个简要的介绍。我介绍的内容包括《宪章》的目标和范围、启动情况、它的组织结构并且列举几个简单的例子,对新的灾害管理方面的一些倡议再做一个结论。

10 年前成立了这个宪章,这是 [? 尼斯尼萨 ?] 在维也纳第三次外空大会期间建立的一个宪章。它实际上是一个论坛,让航天部门把资源加以贡献和利用,以便进行救急。

我们的《宪章》是一个全球机制,能够利用卫星数据,做好减灾方面的工作。我想提请大家注意我们的宪章有这样的范围。

它不是预警系统,不是灾后预警,也不是监测

系统。我们就是向全球提供服务,世界任何一地区的国家都可以得到《宪章》的服务。我们向空间局和空间系统运营商开放,而且是自由加入的。我们不用缴纳会费,我们没有任何限制,可以免费进行协调。

我们在灾害期间能够做出反应。我们的目的是提供民事保护,进行营救,在发生人为的和自然的重大灾害的时候做出应急反应。

重大灾害是以灾害的性质和规模决定的,计划是根据严重程度启动的。在发生重大灾害并产生严重影响的时候,我们提供救急服务而且我们为了民事安全,提供救急服务。

监测预警不是我们份内的事,我们不负责战争或者是武装冲突的局势或者情况,这个与具体灾害相关的人道援助行动与这些是相关的,而且也不是灾害营救服务的专门活动者。

我们开展的活动是在启动之后,最长 15 天,就是我们酌情处理,如果能够利用卫星技术救灾的话,我们会提供服务。

大家可以看到我们总共启动了 217 次,大家看到最主要的活动是气象和大气层方面的灾害领域。

这就是我们的工作示意图,左侧是发生灾害时我们有授权的用户,一般都是民事部门,然后民事部门打电话,呼叫值班员,值班员再呼叫救急官员,对救急官员发出警报,然后他再进行通知,实际上紧急协调股是最主要的,它来决定利用卫星上的哪个传感器,以便根据具体情况来启动。

大家从这可以看到我们不同的层次,我们必须在三个小时之内获取到数据,一般是通过一个表格,对所有机构这些要求都是最优先的。

数据传输给项目管理员,然后再看最终用户和授权项目管理员如何协调。项目管理员是由执行主任任命的,这是我们宪章的一个常设机构,[?也就是由哪个机构的一个成员组成?]。

最后一部分,就是增加价值的重新传输,这些数据绘制成图,最后提供给最终用户。从这个地图上我们大概能够看到启动情况,这是按照地域进行分配的分配图。

从这个地图上我们可以看到发生的紧急情况,两个部门,一个是欧空局,另外一个欧洲卫星部门可以要求《宪章》进行启动。

这里有启动的三个程序,第一个是直接启动程序,就是那些有授权的用户,通常是民事保护部门、政府救灾部门和有关有授权的灾害管理部门能够直接进入这个程序。

第二个程序是所谓的间接程序,要求启动《宪章》的用户可以通过登记的成员发出申请,或者是通过有授权的用户发出申请,也可以通过与此相关的机构来提出这样的启动请求。

它与授权的用户有一个双边协定,例如,阿根廷就是拉美地区的一个授权用户,在过去二年里,用这个程序启动的活动占 30%。

第三个程序是通过联合国来启动,也是通过联合国的中介机构,外空司和 UNOSAT 这两个组织启动,这占整个活动的 30%,这是过去两年的情况。

我们可以看到这三种模式的启动布局,在拉美地区主要是使用第二种启动程序,欧洲主要使用第一种程序。

实际上从我们的网站上你们可以对这些图像直接进行下载,这是 2002 年发生的石油泄漏情况。这里展示的是不同日期所发生的石油泄漏事件。

在这个图上大家可以看到这个 200 米的照片,主要用于森林方面。这是 2005 年拍摄的一个拉丁美洲的气象卫星图。

这是 2007 年 4 月拍摄的一个高清晰照片,一共发回了 60 多个图像。我们可以看到右边说明了遭受飓风摧毁的一些房屋和其他一些损害,最坏的情况是 2008 年发生的缅甸飓风情况。

当时飓风造成了严重的生命损失。最近我们《宪章》开展的活动使越来越多的人认识到这些空间技术的好处,并且要加强这个能力以应付紧急情况,并且要查明《宪章》应该采取的一些措施和人们的期望。

我们要使空间灾害管理变得更加有效,并且要加强相关的协调。能力建设是能够利用空间技术的一个关键部分,能使民用保护机构这些最终用户和决策者充分利用空间技术。

我们还需要更多的信息并开展更多的培训,推动能够为灾害应急使用更多的卫星图像。

关于 GEO 宪章,这里曾经提过全球范围的参与,它主要是能够为所有的人类社会造福。秘书处要求所有的 GEO 成员国能够加入《宪章》,以便找到一个具体的机制[?来答复这一机制?]。

[?《宪章》所做的分析是南非已经加入了这个区域,体制?]。亚太地区与 SERCHAINIE Asia 签订了新的协议, MICDGNV 也已经为欧洲激活。

另外,宪章和灾害管理参与方在其他地区也可以进一步分析并为数据的获取进行磋商。[? SENTENIEASIA 的措词?]将与宪章开展合作。

日本航天署将允许 SENTENIEASIA 应付亚太用户提出的请求。理事会能够为 SENTENIEASIA 的用户做出答复并提供相关的报告。

我们现在对宪章做出下述总结。国际合作能够推动外层空间的和平利用，能够提供一站式服务，提供民用保护和应急组织工作。

同时，民间保护或应用服务和联合国专门机构也可以有效地利用这些方式，联合国现在已经激活了 9 个卫星星座体系。

另外，我们也在所有的大陆开展了一系列的救灾活动。已经处理了各个应急阶段的工作。谢谢。

主席：谢谢，谢谢 Gabriel Platzeck 先生所做的介绍。大家是否有什么意见或者建议或者问题？

比利时。

J. F. Mayence 先生（比利时）：谢谢主席。我也希望感谢阿根廷代表所做的非常有价值的发言。大家知道，我们现在遇到了一个似是而非的问题，这就是在开展所有这些技术应用的推动活动方面。

公众似乎认为科学将创造奇迹，会一夜之间创造某些奇迹。法国最近发生了客机坠毁事件，我们不知道是否有任何机制在这方面应用卫星的侦探能力，追踪这一坠毁客机。

我想来分享一下我们在这方面取得的经验。如果我们了解的话，在再次发生这种空难的时候，我们能确定坠机的地域。

我想问一下这个宪章机制是否有高分辨率的、空间的、实时的分析能力，能够确定这架飞机坠毁的地点。这也可以用于应付自然灾害和开展救援行动。

这是一个技术方面的问题，在这方面，没有人提出相关的要求。荷兰采取了一些做法，使用一些具体的传感器来进行侦探。

在海上的话，大家可以看到 SAL 系统可以确

定海面上的情况，因为这在目前我们还没有收到任何这方面的请求，我们宪章上没有这方面的问题。

也许这也可以成为我们今后研究的对象，也就是要建立能力来查明一个飞机在海上坠毁之后留下的很小的碎片。

我们要说的就是要有 5 到 10 米的确定能力。我们也要建立相关的数据处理能力，并且迅速确定飞机的位置。目前还没有办法做到这一点，我们仍然需要在宪章中加入这些内容进行分析。

主席：谢谢你做的很好的解释。如果没有什么意见的话，谢谢你刚才所做的报告。

下面一个报告是凯查先生，他是阿尔及利亚代表，请他来谈一谈阿尔及利亚对卡塔亚发生的洪水灾害采取的应付做法。

F. Benhamouda 先生（阿尔及利亚）：谢谢你给我这个机会向大家介绍一下我们最近的经验。这就是如何利用高分辨率的卫星图像来对付在卡塔亚地区发生的洪水，也就是在 2008 年 10 月发生的洪水现象。

我想谈一下在洪水之后通过不同分辨率的图像做出的灾害分析和灾害之后在 2008 年 12 月采取的措施，这是在阿尔及利亚的卡塔亚地区发生的洪灾。

这里包含了各种分辨率的图像和各种不同的工具，包括地面图像和卫星导航设备。卡塔亚和农业部以及遗产部都参与了这一救援行动。

在灾害发生之后，我们对洪水地区的各种危险进行了分析，对受到影响的民众进行了撤离和转移。

这张图显示了洪水发生之前的情况，这是事故前后的照片，大家可以看到水坝和水的高度。2004

年这里还没有水坝。2005 年之后建立了水坝，它限制了洪水造成的影响。

这里还可以看到附近地区水的高度，卡塔亚地区的棕榈树情况，这是卡塔亚地区的主要农作物。这里可以看到灾害情况，然后这里可以看到卡塔亚地区总的情况。

这里经常有很大的洪水灾害危险，这里也是根据卫星图像和利用卫星导航制作的地面图像。

我们利用卫星导航系统来确定这个坐标，把它放在地图上，然后确定不同级别的危险。例如在 1 米之下的区域用蓝色标出，黄色表示的是 2 米之下，橙色表示 3 米之下，在此之上用红色标出。

首先从红色地区把民众撤离，然后根据风险程度逐步进行其他地区的撤离，而且根据这些高分辨率的图像来看不同的风险程度。

部长参加了撤离的领导工作，这些行动都是依赖于这些图像和根据这些图像绘制的地图进行的。我这里还能看到洪水地区的一些情况，这里看到了贝里昂和黎里的情况。所有这些小城镇都受到了严重的洪水灾害。这是盖拉拉城市的照片。

在使用卫星图像开展公众转移和撤离工作的时候，我们拍摄了这些专门的照片。这显示了重新定居的进程。

我们看到了 14 个优先地区，我们对每一个步骤都拍摄了照片。有转移、重新定居，这是在 2008 年 12 月结束的，在这一行动结束之后，我们又拍摄了一系列的高分辨率图像，以说明建造临时住房和撤离人口的有效性。

第一阶段就是在洪水之后进行损害分析、进行破坏性分析，然后对洪水高度进行分析，对风险情况进行分析，并且制订了一个重新定居程序，确定

重新建造住房的地区。

第一个图像是我们让洽塔这一组织参与工作之前拍摄的，这实时显示了实际的紧急情况。

在洪水发生之后的一两天里这一图像仍然是有很大价值的。第二个图像显示了灾害之后卡塔亚地区发生的情况。大家可以看到洪水造成的影响。

这是棕榈树的种植地带，这里是人口密集地带，大家可以看到，由于洪水，很多的棕榈树倒了，很多社区也遭受摧毁。

这差不多是 30 米，这个现象是没法预计的，特别是它产生什么后果，是事先无法预计的。这是贝尼斯甘伊小城，它是位于高地之上的一个小城，所以可以看到对不同的地方产生的影响是不同的，这和它们的高度是有直接关系的，和它们的位置有关系。

布莱替小城也受到影响，但高地上还是没有受到影响。现在在茶叶塔地方当局，我们正在搞一个标准的重新安置计划。所以，对这些人的安置采取了一些预防性措施，在最大程度上减少它的影响。

这对植被产生了破坏，对住房产生了影响。拉塔费小城受到了严重的影响。由于有这些非常清晰的图片，我们可以评估它的受损情况。不仅仅是按照城镇来进行评估，甚至可以按照每一个家庭逐步进行评估。

有很多的地方遭到破坏，树被连根拔起，非常感谢。

主席：非常感谢 Benhamouda 先生给我们做的报告，非常有意思。

大家有什么意见或者是问题没有？没有。所以我是不是可以请下一个人来做技术报告，[?..... ?] 先生来自 GEO，他会给我们介绍一

下和国际决定相关的这方面的内容。

Giovanni Rum 先生（国际地球观测组织）：
谢谢主席。

主席，尊敬的各位代表，我总是非常高兴给大家做报告，讲一下我们现在的活动以及我们的成就，讲一下对地观测方面的情况，我们建立起全球监测系统而且提供信息，这些都是与气候相关的一些应用。

GEO 的概念很简单。我们建立了一个机制，产生了 9 个社会益处，我们可以看到这是一个全球对地观测系统。所以，今天我主要是讲气候方面的问题。

我给大家讲一下各项活动，我们取得了一些什么样的初步成果。在这个幻灯片上，大家可以看到我们的目标是什么，能产生什么样的气候或者是社会影响。

这样，能让我们理解并且评估，预计帮助减少或者适应各种气候变化的情况和差异。我们的对地观测是用一些关键的、重要的词语来界定的。

其中的一个词是跨部门的，也就是说我们必须认识到有很多的相互关系存在于社会利益中，我刚才已经讲过这方面的问题。

气候是一个非常好的例子，让我们了解到我们的观测是如何对问题提出解决方案的。首先要应对气候方面的挑战，这需要有一个非常好的科学方面的理解基础。

当然了还需要确保它的可靠性，我们讲到的是持续观测的问题。所以我们预期我们的工作结果能够解决减少并且适用气候变化方面的问题。

当然了，我已经看到。气候对人的生活的各个方面都会产生影响，所以说我们可以看到这是我们

预期的好处。从科学角度来说它意味着综合观察提供了强有力的支持，可以使科技界日子好过得多，而且有非常多的最终用户，比如说联合国及所有的框架公约都是很好的例子。

我们这里讲到了《联合国气候变化框架公约》，这个还有一个是 IPCC 气专委的评估提供了支持。荒漠化方面的一些工作得益于这方面的观测，所以说，这个图大家更容易理解，我们进行的是跨部门的、跨学科的观测。

这里给大家看几张图片，就是要与一个新出现的疾病进行斗争。还有对于能源政策调整的影响，很多方面都是相互联系的。

对正确决策产生影响，确保粮食保障也非常重要。从水到地球还有气候系统，同时还有重要的一点，减少自然灾害的影响，这是我们讲的工作性质，讲的是我们在全球系统中如何执行的。

我现在想详细介绍一下我们的工作计划的制订情况。我们现在已经执行了工作计划，已经设定了 2009 年-2011 年的工作计划，我们有四项主要的工作。

第一项，建立了一个评估变化的[?.....?]，第一个是重新评估问题，重新分析气象数据，重建并且改善更可靠的气候数据系统。

然后还有一个[?分划主题?]方面，是环境信息决策方面的问题，风险管理还有适应方面的问题，给不同的社会带来的利益，而且还有一项具体的任务，这个就是全球碳观测及其分析系统。

我们预期针对后京都的一些情况，还有全球对温室气体的监测问题，来自空间的。空间也是对我们非常重要的一个组成部分。

我们现在有了很大的提高，提高了我们的预测及建模水平。

最后，也是非常重要的一点，也就是要确保数据不断流动，确保它的观测系统的可持续发展。

我在这儿要更详细地介绍一下我们工作的具体情况。我想书面材料会散发给大家，每个工作都分成几个子项目，但是也保持一些同一性。

从中还可以看到一些灵活性，使用我们的主要机制，帮助我们推进工作的执行。所以我讲的每一项工作都有一些子项目的组成部分，大家可以在书面材料中看到。

我现在想提醒大家注意，实际上上次在日本召开八国会议的时候，有了一个很清楚的承诺。八国做出了承诺，就是要加速全球对地观测系统的建设。

大家会了解气候变化方面的问题，比如说水资源的管理问题，当然还有一个是要加强观测、预测及数据共享。这都是优先的领域。

大家需要考虑的事情，2009年及其关键的气候方面的事件，我们预计将在8月在日内瓦召开一次会议，也许届时大家会出席。

在这里做出一个新的承诺，希望各国支持自己的科学家。还有《京都议定书》缔约方峰会，这是将在12月召开的会议，第十六届会议。所以，给大家看一些图片讲讲我们的成就。

[？我们讲成就的时候，其他的成员国参加都是我们提供的一个框架？]。这里讲的是我们刚才讲的一个任务。我们进行处理和分析臭氧层的气候数据记录、它的相关性，比如说臭氧层的趋势等一些情况。

这个是讲国际极地年的情况，进行了一系列协调的卫星观测，来提供气候、气象及地质方面的信息。

我们在国际年结束之后，要确保对我们的研究进行相关的分析评估。这也是一个重要项目，重要产品，也就是一个再处理表面辐射的产品，就是要解决卫星升空之前出现的一个数据缺口。

这是根据欧洲气象卫星做出的观测，这是另外一个例子，大家可以看到其他的一些长期工具。[？有很大的重要性，占其表面温度等方面的一系列情况？]。

气候研究，低碳和[？全球状况？]是全球数据集，讲的是全球的碳趋势还有其他情况。这一部分还谈不上是成绩，是我们正在进行的工作。讲的对森林碳水平的监测，我们预期能够在年底拿出一些好的结果，来展示可靠性、数据的可访问性以及加速处理的速度。

对于不同的空间观测，从另外的角度来讲，我们要建立一种联系，把遥感获得的信息和它的排放估计结合在一起。然后，我们再验证一下，提供一些可靠的初级产品，然后再进行改进，增加信息含量。

我们已经迈出了第一步，这对委员会来说非常重要。因为空间局做出了一项承诺，CEOS是地球观测卫星委员会，他们已经同意先做一个试点。也许试点阶段需要一年的时间，然后再开始实施系统的观测战略。以确保每年能够提供森林数据。

这只是少数的一两幅图像，是日本同事向我们提供的，是GOSAT卫星最近提供的，GOSAT卫星是在2月发射的。

我们看到[？直接的空间测量？]对于温室气体的测量有很大的改进，当然这些图像还需要进行校准。但是，这一领域的新程序已经出现。我刚刚介绍完了。

感谢大家给我这个介绍的机会，也许应当提醒

大家，我们最大的成就，除了这些技术成就之外，就是我们有一个共同的框架，让气变方面的各方一道来工作，分享这些产品，也许在近期内我们的这些精确度还会不断提高。

主席：谢谢 Giovanni Rum 先生的介绍。有什么问题或评论没有？

Giovanni Rum 先生（国际地球观测组织）：我仅想在此指出，这是一个非常重要的倡议，有很广泛的覆盖面，而且提供了各种不同的信息。

我们要做的是将环境信息提供给决策者来做决定，特别是对于 [？应变？] 这一点，这对于那些处于不利位地的国家特别有用，特别是提及联合国在气候变化方面有一种应变做法。

这些产品在多大程度上与联合国系统哪些部门进行过合作，来提供这些业务数据。

实际上首先我们是一个新兴组织，我们从 2006 年就开始运作。因此，我在这儿向大家展示的只是一些初步成就。

我们计划在 2010 年全面投入运行，即使在现阶段，我向大家展示的这些产品也是可以直接向各国提供的。因为有一个原则，也就是免费分享数据，这也是我们的行动指南。

同时，我们也与政府同气候变化专门委员会有联系，以便与他们来探讨，看我们如何能够支持他们下次的评估报告，特别是在减缓和适应气候变化方面我们能够做哪些工作。

主席：谢谢各位代表，我马上宣布散会。但是

在宣布散会之前，我想通知一下大家明天上午我们的工作安排。

我们将在 10 点准时开会。届时，我们将继续审议议程项目 8，法律小组委员会第四十八届会议的报告。然后，我们要审议议程项目 9：空间技术的附带利益和现状的审查。

然后，我们将开始审议议程项目 12：空间与气候变化。议程项目 13：联合国系统使用的空间技术。如果时间允许的话，我们也将开始审议议程项目 14：[？为可持续发展应用从空间获取的地球信息？]。

明天上午也有三个讲座，第一个讲座是德国 DER 的一个讲座，标题是“DER 的脆弱性和风险分析”。

第二个讲座由日本来做，标题是“依布奇”。第三个讲座由印度代表来做，标题是“空间技术用于气候变化研究，印度的观点”。

最后一个讲座是美国代表来做，标题是，美国宇航和航天机构的国际空间合作活动。

看大家对时间安排有什么意见没有？看来没有。

请代表们参加圆桌会议，拉美和欧洲空间合作的新观点，19 点开始。之后是一个招待会，由 SBEI 举办，已经收到请帖的代表，请帖已经放在你们的文件箱里了。

好，现在散会，明天上午 10 点继续举行。

下午 4 时 07 分散会。